



MASARYKOVA UNIVERZITA

Vybrané otázky ze španělské slovtvorby

Tema 3 (Interfijación)

Interfijación: definición

La inserción de un morfema (interfijo) entre la base y el sufijo.

"Elemento siempre átono y falto de significado propio, entre el radical y el sufijo de ciertos derivados, por ejemplo, el elemento *-ar-* en *hum-ar-eda*, *polv-ar-eda*..."

Malkiel (1958: 26): «Los interfijos hispánicos. Problema de lingüística histórica y estructural»

Interfijación: principios de delimitación

- a) **Pertenencia a la morfología derivativa**
- b) **Aparición entre la base y el sufijo o la terminación verbal**
- c) **Carácter átono**
- d) **Interfijación vs. derivación secundaria (*leche, lech-ero, lech-er-ía*)**
- e) **Interfijación vs. analogía (estereotipia): *verb-orragia < hemorragia, broncorragia, etc.***
- f) **Interfijos vs. segmentos contenidos en préstamos o voces latinas (*cafetera, tutear, ferretero*).**

José Portolés (1993)

Interfijación: problemas

- 1) Necesidad de recurrir a la perspectiva diacrónica para determinar el estatuto de las palabras interfijadas**
- 2) Aportación semántica del afijo en las formaciones en cuestión**
- 3) Carácter flexivo o derivativo del morfema final en los verbos interfijados (p. ej. *apretujar*)**

Problema 1: perspectiva diacrónica

Inexistencia previa de un lexema intermedio (base + 1^{er} afijo)

ganado > *ganadero* > *ganadería* (der. secundaria)

Criterio etimológico:

- 1) Préstamo de otra lengua (*cafetera* < fr. *cafetière*;
tutear < fr. *tutoyer*)
- 2) Base latina (lat. *pulver* > *polvareda*)
- 3) Otra base española (*panada* > *panadero*)

Problema 2: contenido semántico

Grupo de elementos heterogéneos

1. Interfijos con valor semántico:

apretar vs. apret-uj-ar, cantar vs. cant-urr-ear,

llorar vs. llor-iqu-ear

hum-ar-eda, polv-ar-eda

2. Interfijos sin valor semántico:

mujer-c-ita, pel-i-rrojo

Problema 3: carácter flexivo o derivativo del sufijo verbal

¿Afijo o desinencia?

apret-ar > apret-uj-ar

libro > libr-it-o

limpio > limpi-ar

pegujón vs. apretujar, grand-ull-ón vs. masc-ull-ar

¿Interfijos o infijos?

Infijo: interrumpe la raíz de la palabra, no se inserta entre la base y el sufijo

Carlos > Carlitos

ahora > ahorita

lejos > lejitos

rápido > rapidísimamente

Problemas de delimitación: interfijación

Causas:

1) Evolución de las teorías lingüísticas:

- a) Concepto de morfema excesivamente formalista
- b) Aspecto semántico descuidado

2) Algunos problemas irresueltos (flexión vs. derivación)